Nru. 17,893
Prezz 16ċ
Price 16c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tnejn, 13 ta' Marzu, 2006
Monday, 13th March, 2006

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 228

IL-PRESIDENT TA' MALTA JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President ta' Malta rritorna Malta fl-10 ta' Marzu, 2006, u reġa' daħal għall-qadi tad-dmirijiet tal-Kariga tiegħu ta' President.

Dott. George Hyzler ma baqax jaqdi l-funzjonijiet ta' President mal-wasla lura f'Malta tal-President.

It-13 ta' Marzu, 2006

GOVERNMENT NOTICES

No. 228

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRESIDENT OF MALTA

IT is notified for general information that the President of Malta returned to Malta on the 10th March, 2006, and has resumed the functions of the Office of The President.

Dr George Hyzler has ceased to perform the functions of President from the time of the President's arrival in Malta.

13th March, 2006

Nru. 229

AĠENT PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-FINANZI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Louis Galea, B.A., LL.D., M.P., Ministru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, bejn nhar it-Tnejn, it-13 ta' Marzu 2006 u nhar it-Tlieta, l-14 ta' Marzu 2006, matul l-assenza ta' l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

It-13 ta' Marzu, 2006
(OPM 3/2006)

No. 229

ACTING PRIME MINISTER AND MINISTER OF FINANCE

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister and Minister of Finance, the President of Malta has directed that the Hon. Louis Galea, B.A., LL.D., M.P., Minister of Education, Youth and Employment, assumes the additional duties of Prime Minister and Minister of Finance, between Monday, 13 February 2006 and Tuesday, 14 March 2006, during the absence of the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

13th March, 2006

Nru. 230

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

IL-KUMMISSJONI Elettorali tgħarraf illi l-kandidati eletti bħala Kunsillieri għal-Lokalità tagħhom fl-elezzjonijiet għall-Kunsilli Lokali li saru nhar is-Sibt, il-11 ta' Marzu, 2006, huma dawk li isimhom jidher hawn taħt:–

No. 230

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993

THE Electoral Commission notifies that the candidates elected as Councillors for their respective locality in the Local Councils' elections held on Saturday, 11th March, 2006, are those whose name is shown hereunder:–

MDINA

Dei Conti Sant Manduca Peter
Tabone Francis
Azzopardi Frederick
Attard Jane
Galea Testaferrata Mario

BORMLA

Scerri Joseph
Cauchi James
Zerafa Darleen
Fava Carmel k/a Charles
Attard Gialanzè Antonia
Coleiro Henry
Bugeja Dorian

ŻABBAR

Caruana Clyde
Agius Domenic
Abdilla Malcolm
Buhagiar Robert
Buttigieg Joseph
Farrugia Anthony
Pace Gordon
Catania Francis (Frans)
Grech Mark
Pace John
Bonnici Joseph

RABAT (GĦAWDEX)

Tabone Robert (Roberto)
Debrincat Joseph
Galea Pace Victor
Schembri Josef
Cassar Josephine
Tabone Marcell
Buttigieg Michael

BIRKIRKARA

Borg Joan k/a Joanne
Fenech Adami Michael
Borg Doris
Debattista George
Carbonaro Sergio
Camilleri Charlene
Buttigieg Anthony
Spiteri Shaw Mary
Calleja John Mary
Abdilla Mark George
Cardona Josianne
Buontempo Roberto
Camilleri Michael

FGURA

Marmarà Darren
Bonello Charles
Grech Etienne
Camilleri Saviour
Lombardo Mark
Agius Carmel k/a Charles
Debono Alfred
Dalli Pierre
Cutajar Rita

GUDJA

Calleja John Mary k/a Mario
Pace Osvaldo
Baldacchino Romeo
Gatt Frankie
Sammut Mark Anthony

GĦARB

Apap David
Agius Dimitrius
Cassar Raymond
Vella Carmen
Camilleri Sunta

GĦAXAQ

Vassallo Emanuel
Agius Rose
Abdilla Joseph Mary
Attard Angelo
Muscat Emanuela

KALKARA

Cohen Michael
Chircop Speranza
Vella Joseph
Sultana Maria
Mizzi Roderick

LIJA

Castaldi Paris Ian
Abela Catherine
Farrugia Salvatore (Salvu)
Magri Mary Magdalen (Magda)
Farrugia Lorraine

MARSASKALA

Calleja Mario
Bonnici Owen
Mifsud Carmelo
Marsh Josette
Muscat Joseph
Camilleri John Baptist
Gatt Sandro

MĠARR

Vella Paul (Pawlu)
Gatt Giovanni
Sammut Victoria
Battistino David
Ebejer Agostino

MSIDA

Sciberras Alexander
Grima Carmel
Abela Emanuel k/a Emanuel (Leli)
Risiott Maria Emmanuela k/a Liliana
Demarco Joseph
Brincat Emanuel
Agius Maurice

NAXXAR

Deguara Maria Fatima
Agius Victor
Miceli Pauline
Xuereb Speranza
Sciberras Saviour (Salvu)
Gatt Noel
Grech Joseph (Joe)
Grech Anthony
Catania Joseph (Ġużeppi)

PIETÀ

Mifsud Malcolm
Attard Santo
Fabri Josephine
Camilleri Anthony
Scerri Annhelica

RABAT (Malta)

Fabri Francis
Craus Alexander k/a Sandro
Cassar Nazju
Coleiro Dolores
Chircop Francis
Grech Paul
Abela Paul
Grima Rudolph
Muscat John

SAN ĠWANN

Guillaumier Kurt
Borg Joseph
Bonello Dupuis Etienne
Grima Keith
Savona Ventura Renato k/a Renè
Bajada Violet
Saliba Simon
Bayliss Maria Carmela k/a Marica
Mallia George k/a Neville

SANNAT

Camilleri Carmel
Grima Joseph
Mercieca Anthony
Tabone Manuel
Mizzi John Michael

SLIEMA

Arrigo Mary (Marina)
Debono Martin
Bonello Dupuis Albert
Briguglio Michael
Aquilina Marianne
Dimech Nicholas (Nikki)
Pace Ross Michael
Azzopardi Margaret
Vella Luke

TARXIEN

Farrugia Paul
Bonavia Lawrence
Vella Maria Doris
Darmanin Keith
Agius Francis
Caruana Omar
Marmarà Rudolph

XGĦAJRA

Valvo Anthony
Buhagiar Mario
Refalo Deborah
Azzopardi Joseph
Pulis Angelico

MTARFA

Abela Josephine
Vella Antoine
Vassallo Joseph
Mifsud Anthony (Anton)
Galea David

E. R. GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Il-Belt Valletta.

It-13 ta' Marzu, 2006

E. R. GATT
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

13th March, 2006

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Estiża d-data ta' meta jagħlqu l-offerti għall-bejgħ ta' sit f'Tignè, inklużi Lukanda u strutturi oħra fih

Ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data ta' l-għeluq ta' l-Avviż Nru. 25. Bejgħ ta' sit f'Tignè, Tas-Sliema, inkluż il-Lukanda, strutturi u bini mibnija fih, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 2005_172, bit-termini u l-kundizzjonijiet kollha li jidhru fl-istess Avviż, kif ukoll f'dan l-Avviż, qed tiġi estiża sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-6 ta' April, 2006.

Min diġà ħa d-dokument ta' l-offerta, huwa mitlub jagħmel kuntatt mat-Taqsima ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, Tel. Nru. 2295 3122.

Fost oħrajn, il-kundizzjonijiet ta' l-offerta huma dawn li ġejjin:

1. L-offerent li jobbliga ruħu li jżomm il-ħaddiema kollha preżentement impjegati mal-kumpanija Tignè Development Company Limited u l-lukanda Holiday Inn Crowne Plaza Malta, u jiddikjara illi ebda wieħed minn dawn il-ħaddiema ma' jiġi/tiġi bla xogħol fl-aktar perjodu twil ta' żmien, se jingħata preferenza fl-aġġudikazzjoni ta' dawn l-offerti.

2. L-offerent jista' jagħżel li ma jintrabatx bl-obbligu u d-dikjarazzjoni hawn fuq imsemmija. Fil-każ li l-offerent lest li jintrabat bl-obbligu u d-dikjarazzjoni msemmija, huwa mitlub jimla l-istess dikjarazzjoni mehmuża ma' dan l-Avviż. Il-kundizzjonijiet tal-kuntratt u tax-*Share Transfer Agreement* (Dok 1 u Dok E rispettivament tad-dokument ta' l-offerta) jiġu emendati sabiex jiġi żgurat li dawn l-obbligi jiġu onorati.

3. Id-*Data Room* se tibqa' miftuħa sat- 30 ta' Marzu, 2006, u l-offerenti għandhom jagħmlu l-arranġamenti tagħhom sabiex jużaw id-*Data Room* kif inhu indikat fid-*Data Room Procedures* (Dok 2 tad-dokument ta' l-offerta).

4. Fejn l-offerent diġà xeħet l-offerta tiegħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet u huwa lest li jintrabat bl-obbligu u d-dikjarazzjoni hawn fuq imsemmija, huwa jista' jagħmel offerta oħra li tissostitwixxi awtomatikament l-offerta preċedenti, u jimla d-dikjarazzjoni mehmuża ma' dan l-Avviż.

It-13 ta' Marzu, 2006

LAND DEPARTMENT

Extension of closing date for tenders for the sale of a site at Tignè, including the Hotel and others structures therein

It is notified for general information that the closing date for Advt. No. 25. Sale of a site in Tignè, inluding the Hotel, structures and buildings therein, as shown in red on plan P.D. 2005_172, with all the terms and conditions as established in the same Notice, and this Notice, shall be extended until 10.00 a.m. of Thursday, 6th April, 2006.

Whosoever acquired the tender document, is being asked to contact the Tenders Sections, Land Department, Auberge de Baviera, Valletta, Tel. Nru. 2295 3122.

Amongst others, the tender conditions are the following:

1. The bidder who obliges himself to employ all the employees presently employed with Tigne Development Company Limited and the hotel Holiday Inn Crowne Plaza Malta, and declares that no employee from those above mentioned, shall become redundant, within the longest time period, shall be given preference in the adjudication of these tenders.

2. The bidder may opt, not to bind himself with the obligation and declaration above mentioned. Should the bidder elect to bind himself with the obligation and declaration indicated, he is being asked to fill in the indicated declaration annexed with this Notice. The contract conditions and the Share Transfer Agreement (Doc 1 and Doc E respectively of the Tender document), shall be amended so as to ensure that these obligations are honoured.

3. The Data Room shall remain open till 30th March 2006, and the bidders shall make the necessary arrangements to make use of the Data Room as indicated in the Data Room Procedures (Doc 2 of the Tender document).

4. In case, the bidder has submitted his bid in the Tender Box at the Land Department, and such bidder is prepared to bind himself with the obligation and the declaration above mentioned, he may submit another bid, which automatically substitutes the former bid, and fills in the declaration annexed with this Notice.

13th March, 2006

AVVIŻ TAL-QORTI – *COURT NOTICE*

457

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4497/05, fl-ismijiet il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Joseph Bonnici pro et noe, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 24 ta' Ottubru 2005

Lil Joseph Bonnici f'ismek personali kif ukoll bħala direttur għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà Vebo Ltd.

Permezz tal-preżenti, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, jinterpellak ai termini ta' l-Artikolu 66 ta' l-Att XXIII ta' l-1998, sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-att, tħallas l-ammont ta' disgħa u erbgħin elf, sitt mija u tnejn u tletin lira Maltin (Lm49,632) rappreżentanti ammont dovut minnek pro et noe skond l-stess Att.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond dak l-Att sad-data ta' l-effettiv pagament.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u partikolarment iżda mhux esklussivament, sabiex tirrendi eżegwibbli – titolu eżekuttiv li għandu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud kontra tiegħek permezz ta' l-Avviż li ntbagħat lilek.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżak li se jgħaddi sabiex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu kontra tiegħek permezz ta' l-Avviż li ntbagħat lilek.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżak li se jgħaddi sabiex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu kontra tiegħek pro et noe, permezz tal-mandati opportuni.

Tant biex tirregola ruħek u tagħraf timxi.

Mittenti: Centre Point Building, Triq ta' Paris, Birkirkara.

Notifika Intimat: Jakarta Restaurant,
Triq il-Gardell
Marsaskala.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 6 ta' Marzu 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given in the records of the judicial letter number 4497/05, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Joseph Bonnici pro et noe ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 24th October 2005

To Joseph Bonnici in his own name and as director in the name and in representation of the company Vebo Ltd.

By the present, the Commissioner for Value Added Tax, calls upon you in terms of article 66 of Act XXIII of 1998 so that within two days (2) from the service of this act, you pay the amount of forty nine thousand six hundred and thirty two Maltese liri (Lm49,632) representing the amount due by you pro et noe, according to the same Act.

With costs and interest according to that Act till the date of effective payment.

This calling is being made for all intents and purposes of law and particularly but not exclusively, in order to render executable – the executive title which the same Commissioner for Value Added Tax has against you by means of the Notice sent to you.

Failing which, the interpellant warns you that he shall pass to execute the said executive title he has against you by means of the Notice sent to you.

Failing which the interpellant warns you that he shall pass to execute the said executive title he has against you pro et noe, by means of the opportune warrants.

So much so that you may know how to proceed and regulate yourself.

Interpellant: Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara.

Notify Respondent: Jakarta Restaurant,
Gardell Street,
Marsaskala.

Registry of the Suprerior Courts, today 6th March 2006.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*